



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à*  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

#### WITNESSES

*From the Canadian Labour Congress:*

Emile Vallée, Executive Assistant to the President.

*From the Public Service Alliance of Canada:*

Jim MacEwen, Vice-President;

J.C. Plamondon, Legislative Officer.

*From the Confédération des Syndicats nationaux:*

Roger Valois, Vice-President;

Anne Pineau, Lawyer, Legal Services.

#### TÉMOINS

*Du Congrès du travail du Canada:*

Emile Vallée, adjoint exécutif du président.

*De l'Alliance de la Fonction publique du Canada:*

Jim MacEwen, vice-président;

J.C. Plamondon, agent législatif.

*De la Confédération des syndicats nationaux:*

Roger Valois, vice-président;

Anne Pineau, avocate, Services juridiques.